



Des enfants se préparent pour la manifestation de la campagne Stand Together to Oppose Poverty de Glasgow en GB.

Les partenaires d'Oxfam GB pensent que ces principes sont essentiels pour un partenariat positif:

« Préoccupation mutuelle pour le travail que nous faisons et les valeurs que nous partageons »

« Apprentissage Mutuel »

« Echange de conseils et d'informations »

« Contacts et feedback régulier »

« Flexibilité pour changer de stratégie si nécessaire »



Photo: Rajendra Shaw/Oxfam

Oxfam GB
John Smith Drive, Cowley, Oxford,
England OX4 2JY
Tel: +44 (0)1865 473727
Email: phd@oxfam.org.uk
www.oxfam.org.uk

Centre Régional pour l'Afrique Australe
195 Allcock Street, Colbyn
Pretoria, South Africa, 0083
Tel: +27 12 3425256
Fax: +27 12 3423484
Email: phd@oxfam.org.uk

Centre Régional pour l'Amérique du Sud
Av. Salaverry 3361, San Isidro
Lima, Peru 27
Tel: +51 1 264 2255
Fax: +51 1 264 2627
Email: sudamerica@oxfam.org.uk

Centre Régional pour la Corne de l'Afrique, et l'Afrique Centrale et de l'Est
Shelter Afrique House,
Mamlaka Road, Nairobi, Kenya
Tel: +254 20 2820000
Fax: +254 20 2820104/5
Email: hecainfo@oxfam.org.uk

Centre Régional pour l'Asie du Sud
27 Community Centre
East Of Kailash, New Delhi, India
Tel: +91 11 42396000
Fax: +91 11 42396099
Email: newdelhi@oxfam.org.uk

Centre Régional pour l'Amérique Centrale et les Caraïbes
Alejandro Dumas #347, Col. Polanco
11550-Mexico DF, Mexico
Tel: +52 (55) 5061 5670
Fax: +52 (55) 5061 5671
Email: phd@oxfam.org.uk

Centre Régional pour l'Afrique de l'Ouest
Point E Rue 5XL, Avenue Birago Diop
Dakar, Senegal
Tel: +221 859 37 00
Fax: +221 859 37 90
Email: warmc@oxfam.org.uk

Centre Régional pour l'Asie de l'Est
223 Hydon Compound Unit 601, Nana
Tai Sukhumvit Soi 4, Sukhumvit Road,
Bangkok, Thailand, 10110
Tel: +66 (0) 2 656 7615
Fax: +66 (0) 2 253 5865
Email: phd@oxfam.org.uk

Centre Régional pour le Moyen Orient, l'Europe de l'Est et la Communauté des Etats Indépendants
John Smith Drive, Cowley, Oxford,
England OX4 2JY
Tel: +44 (0) 1865 47 3216
Fax: +44 (0) 1865 473413
Email: phd@oxfam.org.uk

Centre Régional pour le Programme Pauvreté au Royaume Uni
John Smith Drive, Cowley, Oxford,
England OX4 2JY
Tel: +44 (0) 1865 47 2415
Fax: +44 (0)1865 47 3101
Email: ukpoverty@oxfam.org.uk

Travailler Avec les Autres

POLITIQUE DE PARTENARIAT D' OXFAM GB



Travailler Avec les Autres

POLITIQUE DE PARTENARIAT D'OXFAM GB

Chers amis et chers collègues,

Je suis ravie de vous présenter la politique de partenariat d'Oxfam GB. Ce document important a été développé grâce à une consultation élargie à la fois avec nos employés et avec nos partenaires partout dans le monde.*

L'ensemble du travail d'Oxfam GB, qu'il s'agisse du développement à long terme, des interventions humanitaires et de la prévention, des campagnes et du plaidoyer, sera guidé par ces principes. Ils vont sous-tendre la manière dont nous développons nos relations de travail avec une gamme de plus en plus large et diverse de personnes, d'organisations et de partenaires – allant des communautés de base aux gouvernements et au secteur privé. Nous avons pour objectif d'être responsable par rapport à ces principes et à ces normes et nous espérons que les autres vont nous demander de rendre des comptes. Dans tous les aspects de notre travail et dans toutes les relations avec un partenaire, au cas où des circonstances nous induiraient à contrevenir à l'un de ces principes, cet engagement nous impose de fournir des raisons claires pour expliquer notre décision. Ignorer ces principes n'est pas une possibilité.

J'ai été témoin de relations formidables entre des employés programme d'Oxfam GB et des partenaires. Ces relations ont permis de faire aboutir de véritables défis mais aussi de se donner réciproquement un feedback critique ou de résoudre ensemble des problèmes difficiles d'une manière honnête et ouverte. J'ai également entendu le feedback enthousiaste de certains partenaires qui disaient à quel point ils appréciaient l'accompagnement et les compétences de nos employés. Notre priorité est de mettre ces principes en application afin de tisser, en toutes circonstances, des relations honnêtes et de qualité avec tous nos partenaires tout en garantissant le plus d'efficacité possible dans la lutte mondiale contre la pauvreté, la souffrance et l'injustice.

'Travailler avec les autres' est au centre de notre mandat. Même si nous obtenons de nombreux succès en tant qu'Oxfam GB, nous pouvons en obtenir tellement plus en travaillant en partenariat avec les autres. Cette politique est un fondement essentiel pour nous tous, et va nous permettre de faire en sorte que les relations de partenariat que nous construisons soient inclusives et responsables et qu'elles favorisent l'émancipation tout en étant basées sur l'ouverture, la confiance fondée sur le respect et l'égalité.

Notre approche du partenariat doit refléter nos valeurs. Elle doit être au centre de nos convictions en tant qu'organisation et de notre manière de penser comment produire le changement maintenant et dans le futur.

Je remercie tous ceux qui étaient impliqués dans ce travail, à tous, je transmets mes salutations les plus chaleureuses,

Penny Lawrence

Directrice des Programmes Internationaux
Octobre 2007

*Pour prendre connaissance de l'Évaluation Stratégique Mondiale du Partenariat menée par Oxfam GB, veuillez vous rendre sur: www.oxfam.org.uk/partnershipevaluation

Photo de couverture: des grand-mères, des mères, des filles, des femmes qui s'occupent des autres et des paysannes appellent les gens à se rallier à leur demande pour obtenir la reconnaissance du travail qu'elles font. Oxfam travaille avec Samarpan Jan Kalayan Samiti (une ONG du Nord de l'Inde) et se concentre sur l'émancipation des femmes dans les zones rurales.

Déclaration de politique

Oxfam GB travaille avec et par l'intermédiaire d'autres personnes ou organisations afin d'agir et de mener à bien des objectifs communs destinés à vaincre la pauvreté et l'injustice. Ce travail est basé sur la complémentarité et le respect de la contribution apportée par chacune des parties. Les relations de partenariat d'Oxfam GB sont informées et gérées par une série de principes clairs. Ces cinq principes sous-tendent notre programme et nos décisions de partenariat dans le travail humanitaire, le travail de développement et les campagnes, quels que soient les niveaux d'activité.

Nous sommes responsables face à ces principes et nous souhaitons que nos partenaires ainsi que toutes les autres parties prenantes et communautés qui travaillent avec nos partenaires et nous-même nous demandent de rendre des comptes par rapport à ces principes :

- **Objectif complémentaire et valeur ajoutée**
- **Respect mutuel des valeurs et des convictions**
- **Clarté sur les rôles, les responsabilités et les prises de décisions**
- **Transparence et responsabilité**
- **Engagement et flexibilité**

Photo: Vidyadhar Sreepasad/Oxfam



Des activistes du domaine de la Santé, des patients atteints du VIH ainsi que leurs familles et amis organisent un rassemblement à Chennai dans le cadre de la campagne contre Novartis qui a attaqué juridiquement le gouvernement indien dans le but de lui interdire de produire des médicaments génériques.

Pourquoi travaillons-nous avec des partenaires?

Oxfam GB travaille avec d'autres personnes et organisations à la construction d'un mouvement mondial en faveur du changement destiné à soutenir les actions entreprises par les personnes et les communautés pauvres et marginalisées pour vaincre la pauvreté et la souffrance de manière plus efficace. Nous sommes convaincus que cette méthode est plus apte à garantir un développement durable qui appartienne aux personnes concernées ainsi que des campagnes et des interventions humanitaires pertinentes et responsables.

Nous pensons que les communautés locales et les autres partenaires de la société civile peuvent mieux comprendre, représenter et traiter les droits, les besoins et les aspirations des populations pauvres. Tous les partenaires, y compris les gouvernements et le secteur privé, sont au centre de la création des conditions et des modifications structurelles nécessaires pour obtenir un changement et un développement efficaces et durables, centrés sur les gens. Les programmes que nous mettons en œuvre ensemble peuvent encourager et rendre possible une réelle participation des personnes qui vivent dans la pauvreté, ils deviennent ainsi plus durables et ont un plus grand impact. Les connaissances, les compétences, la portée et l'expérience que nous pouvons partager mutuellement signifient que nous pouvons ensemble avoir un impact bien plus important qu'en travaillant séparément.

Avec qui travaillons-nous en partenariat?

Le travail de partenariat d'Oxfam GB est bâti sur la diversité sans cesse croissante des relations que nous entretenons. A mesure que l'étendue des acteurs du changement social s'élargit – des communautés locales au secteur privé – Oxfam GB se donne pour objectif d'établir des partenariats efficaces et diversifiés afin de mieux réussir à faire changer les choses.

Dans ce contexte de diversité croissante, les relations de partenariat d'Oxfam GB se divisent en trois grands groupes. Il ne s'agit pas toujours de catégories clairement séparées et il se peut que certaines relations correspondent, simultanément ou successivement, à plus d'une catégorie :

- Partenariat de projet, dans le cadre d'un projet spécifique avec des buts et des objectifs mutuellement acceptés.
- Partenariat stratégique, il s'agit de travailler ensemble sur une période de temps avec un alignement suffisant de buts et d'objectifs pour obtenir un impact durable sur la pauvreté.
- Alliance avec des organisations individuelles ou des groupements d'organisations qui travaillent ensemble à l'obtention d'un but spécifique, même si les mandats institutionnels respectifs et les objectifs à long terme peuvent être relativement différents.

Cette politique gouverne l'ensemble de notre travail avec les communautés locales et les autres organisations de la société civile et cela concerne toutes nos relations avec elles, qu'il y ait financement ou pas. La nature distinctive des contextes humanitaires et de plaidoyer/campagne peut présenter des facteurs additionnels susceptibles d'influencer la manière dont nous travaillons avec les autres. Alors même que les différences de contexte peuvent exiger des approches différentes, nous pensons que les mêmes principes s'appliquent à toutes les activités pour l'ensemble de nos relations de partenariat dans le cadre de notre programme unique.

A mesure qu'Oxfam GB développe son travail en cours avec le secteur privé, différents nouveaux types de relations de partenariat vont surgir. Dans ces cas, nous nous concentrerons sur l'identification du but commun que nous voulons atteindre et nous chercherons à nous appuyer sur la contribution distinctive de chaque partenaire pour nous assurer que nos efforts combinés réussissent à faire changer les choses plus efficacement.

Photo: Andrew Njoroge/Oxfam Novib

Ce projet de 'travail pour de l'argent' situé près de Bender Beyla, dans le nord de la Somalie est organisé par l'organisation somalienne, Horn Relief, avec le soutien d'Oxfam Novib. Ce projet a pour objectif de fournir un revenu d'appoint aux personnes les plus vulnérables de cette communauté.



Cinq principes Du partenariat

1. Objectif complémentaire et valeur ajoutée

Tout partenariat entre Oxfam GB et d'autres organisations est basé sur des objectifs partagés consistant à émanciper et/ou à apporter un bénéfice aux personnes pauvres, souffrantes ou marginalisées. La valeur ajoutée du travail conjoint doit être évidente et reconnue par tous les partenaires. Chaque partenaire apporte différentes capacités et différentes ressources dans une relation interdépendante dont la diversité et la valeur sont reconnues. Chaque partenaire sait clairement ce que chacun apporte dans le partenariat tout en étant ouvert sur les limitations existantes.

Oxfam GB apporte une valeur ajoutée dans un partenariat par le biais d'un apport en terme de développement, financier ou non, de campagnes et de soutien ou d'expertise humanitaire. De plus en plus fréquemment nous agissons comme catalyseur dans le contexte de relations aux facettes multiples qui intègrent des alliances issues de la société civile, parmi lesquelles se trouvent des communautés locales et d'autres entités qui cherchent à faire changer les choses. Nous ne remplaçons pas la société civile dans les pays dans lesquels nous vivons mais nous soutenons son développement et ses liens avec d'autres acteurs et mouvements mondiaux.

Oxfam respecte le droit de ses partenaires à déterminer leur propre direction et leurs propres priorités. Nous sommes ouverts, dans les limites de notre mandat et de notre mission, à toute influence concernant où, comment, et avec qui nous travaillons ainsi que sur le contenu des messages que nous transmettons à travers nos campagnes. Cela signifie également garder l'esprit ouvert et accepter d'apprendre à partir d'expériences et d'approches différentes qui, dans les domaines du développement, des campagnes et du travail humanitaire, peuvent remettre en question nos propres idées ou opinions sur ce qu'est une pratique efficace.

Nous développons notre analyse des causes de la pauvreté et la souffrance dans un contexte donné avec nos partenaires et nous définissons avec eux des stratégies et des buts communs basés sur cette analyse. Lorsque notre perception des priorités se modifie, nous exposons notre raisonnement et nous faisons preuve de transparence en explorant les implications qui en résultent sur les relations que nous entretenons.

2. Respect mutuel pour les valeurs et les convictions

Même si nous reconnaissons et respectons les différences, une base commune suffisante en terme de valeurs et de convictions partagées doit être trouvée pour que notre partenariat avec les autres soit viable. Nous devons partager le désir de travailler à élaborer une position commune sur des questions importantes ainsi qu'un engagement envers l'égalité des genres, le respect d'identités diverses et la conviction que les personnes pauvres et marginalisées doivent pouvoir jouir de leurs droits élémentaires et être les agents de leur propre développement.

Photo: Toby Adamson/Oxfam



Récolte des pêches à San Fernando au Chili: Cette famille a obtenu ces terres en 1972 pendant le programme de réforme agraire du Président Allende. Ce sont ces terres qui permettent à cette famille de dix personnes de subvenir à ses besoins.

3. Clarté sur les rôles, les responsabilités et les prises de décisions

La crédibilité et la confiance dans le cadre de relations de partenariat reposent sur la compétence, la fiabilité et une bonne communication. Lorsque les droits et les obligations de chacun des partenaires ont été négociés, la contribution attendue de chacune des parties, Oxfam y compris, est clairement définie. Tous les partenaires doivent être capables de faire ce qu'ils se sont engagés à faire ou de décrire le processus et les délais dont ils ont besoin pour acquérir les capacités nécessaires. Le processus de prise de décisions doit également faire l'objet de discussions et d'un accord. Bien que de manière générale l'objectif soit de réussir à partager la prise de décisions à mesure que le travail et la relation progressent, cela ne sera pas toujours possible ou désirable. De même que chacun des partenaires assume sa responsabilité dans l'accomplissement des rôles acceptés, chacun aura une part égale dans la célébration des succès et devra apprendre à progresser à partir des échecs.

Tous les efforts seront entrepris pour construire un respect mutuel à l'intérieur du partenariat qui se caractérisera par un dialogue ouvert et la volonté de donner et recevoir des critiques constructives. Les problèmes et les désagréments seront traités ouvertement et dans la transparence par le biais de procédures acceptées de part et d'autre, comme le mécanisme formel de plaintes d'Oxfam GB, afin de garantir que les plaintes à l'encontre du travail d'Oxfam GB soient entendues et traitées correctement.

4. Transparence et responsabilité

Toutes les parties impliquées dans le partenariat reconnaissent le besoin d'être responsables envers les personnes qui souffrent de la pauvreté ou sont touchées par une catastrophe, et envers d'autres parties prenantes, y compris les donateurs et les gouvernements. Dans le cadre du processus de développement des partenariats, nous allons explicitement discuter de la manière dont Oxfam GB est responsable vis-à-vis de ses partenaires et comment Oxfam et ses partenaires sont responsables à leur tour vis-à-vis des personnes et des communautés avec et pour lesquelles nous travaillons.

Oxfam GB et ses partenaires reconnaissent l'importance d'une bonne gestion financière, parce que de l'argent leur est confié par des tiers en toute bonne foi et leur responsabilité y est mutuellement engagée. Une responsabilité mutuelle réelle se fonde sur une compréhension et une reconnaissance de la diversité des ressources mises en commun dans le partenariat. Le déséquilibre de pouvoir créé par les ressources financières et matérielles qu'Oxfam met à disposition, et les implications qui en découlent sont discutés ouvertement et traités avec sensibilité.

La diversité des connaissances, des expériences et des compétences que d'autres organisations et des communautés locales apportent à la relation sont valorisées et reconnues comme essentielles pour garantir le succès et la durabilité des interventions communes. Travailler ensemble consiste tout autant en une attitude et un choix qu'en un équilibre de ressources matérielles.

Nous nous mettons d'accord ensemble sur la manière dont nous allons apprendre à partir de notre travail commun dans le but d'incorporer, l'apprentissage, la communication et le partage des connaissances, à la conception et à la mise en œuvre de nos projets et de nos partenariats. En tant qu'Oxfam GB, une responsabilité spécifique nous incombe et nous devons encourager le partage actif des connaissances avec nos partenaires et entre eux.

Photo: Abbie Traylor-Smith/Oxfam



Des enfants jouent pendant la récréation à l'école Al Kwod Othman d'Aden au Yémen. Cette école se trouve dans l'un des bidonvilles d'Aden et reçoit le soutien d'Oxfam.

5. Engagement et flexibilité

Même si certaines interventions à court terme peuvent être appropriées, nos programmes humanitaires, de développement et de campagnes sont plus durables et efficaces lorsqu'ils sont basés sur un partenariat à long terme. Lorsque Oxfam GB agit en tant que donateur, nous sommes ouverts sur nos plans de poursuite ou d'arrêt du financement et nous expliquons les raisons qui nous poussent à le faire ; nous cherchons à construire la capacité de nos partenaires à rechercher des fonds en les mettant en contact avec d'autres sources de financement chaque fois que possible.

Nous reconnaissons le besoin de nos partenaires d'équilibrer le financement des projets avec le financement fonctionnel et dans les limites de nos propres contraintes financières nous cherchons à augmenter la proportion de nos accords de financement sur plusieurs années avec nos partenaires stratégiques. Nous reconnaissons que pour nos partenaires, Oxfam GB n'est souvent qu'un élément dans un puzzle complexe et laborieux de contraintes au niveau du financement et de la production de rapports ; nous cherchons à coordonner nos exigences concernant les rapports financiers et les rapports d'activités avec d'autres organismes de financement, y compris bien entendu avec d'autres affiliés d'Oxfam International.

Nos partenariats et les principes qui les régissent reflètent nos efforts pour traiter les inégalités de pouvoir non seulement dans le cadre de la société en général, mais aussi dans nos relations de travail avec les autres. Les principes et les valeurs contenus dans cette politique de partenariat servent de cadre de travail pour garantir que nos relations avec les autres sont transparentes et basées sur l'ouverture, la confiance, le respect et la responsabilité mutuelle – et ce dans le but d'être plus efficaces dans la lutte mondiale contre la pauvreté, la souffrance et l'injustice.

Photo: Geoff Sayer/Oxfam



Des femmes et des membres du groupe de jeunes de la communauté vendent du maïs sur la place du marché de Piyaya en Tanzanie. Le maïs a été financé par Oxfam et représente une mise de départ pour le dépôt de grains local.